



**SCOLA CHANTUNALA GRISCHUNA  
IMPLANT PLESSUR**

**DIS DA LAS PORTAS AVERTAS  
9/10 DA NOVEMBER 2012**

Cun quest guid atras las festivitads d'inauguraziun pudais Vos cumpo-  
ner Voss agen program individual.  
Vus avais la pussaivladad da visitar  
in'exposiziun permanenta, da sa par-  
ticipar ad in'interessanta visita gui-  
dada atras ils edifizis sanads, ni da  
prender art e part da las preschen-  
taziuns da las facultads participadas.  
Prendai era il temp da giudair ina u  
l'otra preschentaziun musicala.

Las bellas, clerass localitads novas,  
la grondezza da las stanzas da scola  
ch'èn vegnidas structuradas cum-  
plainamain da nov, la generusa halla  
d'entrada, ils corridors, sco er ils  
locals da cuminanza influenzeschan  
a moda positiva il clima d'emprender,  
la qualidad da la lavur e la creatividad  
da las scolaras e dals scolars e lur  
scolastas e scolasts. L'architectura  
ed ils indrizs funcziunals han me-  
demamain in bun effect per l'atmo-  
sfera, il clima da las relaziuns ed il  
process d'emprender. Ils roms arti-  
stics da nossa scola sustegnan l'edu-  
caziun estetica ed intermediesschan  
bain ils elements ils pli fundamen-  
tals per in bun process d'emprender  
enten promover las abilitads da per-  
cepir, d'observar, da sa concentrar e  
d'esser creativ.

Tenor las directivas dal Chantun Gri-  
schun dueva la scola obtegnair ina  
sanaziun termica, q.v.d. ina transfur-  
maziun d'in bajetg dals onns 60 en il  
temp preschent per pudair ademplir  
en l'avegnir il standard da minergia  
e da satisfar a tut las normas e pre-  
scripziuns vertentas.

La sanaziun dueva ultra da quai pus-  
sibilitar il nov diever dal bajetg per ils  
roms musics entaifer il campus da la  
scola.

Anc oz persvada la qualidad optica ed  
urbanistica da l'implant Cleric. Que-  
sta qualidad durabla ha pretendì da  
tractar il bajetg existent cun gronda  
precauziun e respect.

Il svilup d'ina sanaziun, che duess  
interpretar la sostanza originala,  
premetta bunas enconuschentschas  
dal bajetg e da sias qualitats, las  
qualas stuevan l'emprim vegnir erui-  
das. Da questas enconuschentschas  
è sa sviluppà in concept segnà da  
fina retegnientscha, ma er dal cura-  
schi d'introducir innovaziuns.

Tgi che visita oz la Canti Plessur vegn a constatar ch'il bajetg dal Seminari scolastic dals onns 60 è vegnì transponì en ina scola en in vestgì istoric cun ina infrastructzra adequata al temp per l'instrucziun en ils roms musics. La nova chasa da scola persvada puncto qualidad ed economia. Ella è garanta per ina orientaziun durabla da la Scola chantunala sco impurtanta instituziun da scolaiziun da noss chantun che vul - tenor ses profil directiv - tgirar, intermediar e promover la trilinguitad e la diversidad culturala dal Chantun Grischun.

As laschai persvadar da quai a chaschun da Vossa visita a la scola!

Dr. Gion Lechmann  
Rectur Scola chantunala grischuna

Markus Dünner  
Architect chantunal

Rebecca Zuber  
COO, HRS Real Estate SA



## VUS ESSAS ENVIDADS DA



**Hochbauamt Graubünden**  
Uffizi da construcziun auta dal Grischun  
Ufficio edile dei Grigioni



**Bündner Kantonsschule**  
Scola chantunala grischuna  
Scuola cantonale grigione



**HRS Real Estate AG**  
St. Leonhardstrasse 76 · CH-9000 St. Gallen  
T +41 (0)71 243 51 51 · F +41 (0)71 243 51 91  
st.gallen@hrs.ch · www.hrs.ch



## EXPOSIZIUN CONSTRUCZIUN (PERMANENT)

**Venderdi, 9 da november 2012 | 16:00–20:00**

stanza/inscunter

Preschentaziun fotografica decurs da las lavurs	C101
Plans architect	C101
Plans tecnica da chasa	C101
Indriz fotovoltaic	C101
Infurmaziun offerider da servetschs general HRS	C101
Cas d'urgenza/dumondas organisatoricas	C101
Infopoint	Piarten plaunterren

**Sonda, 10 da november 2012 | 10:00–16:00**

stanza/inscunter

Preschentaziun fotografica decurs da las lavurs	C101
Plans architect	C101
Plans tecnica da chasa	C101
Indriz fotovoltaic	C101
Infurmaziun offerider da servetschs general HRS	C101
Cas d'urgenza/dumondas organisatoricas	C101
Infopoint	Piarten plaunterren



1. CHASA CLERIC (C)

2. AULA

3. TRACT DA BIOLOGIA (B)

4. COLLIAZIUN

## VISITAS GUIDADAS DAL BAJETG

**Venderdi, 9 da november 2012**

stanza/inscunter

**17:00–17:30**

Construcziun: Architectura – transfurmaziun	Piarten, avant l'aula
Construcziun: Organisaziun/realisaziun	Piarten, avant l'aula
Tecnica da chasa/chalur a distanza/ventilaziun/ stgaudent/minergia	A09, Centrala tecnica

**18:00–18:30**

Construcziun: Organisaziun/realisaziun	Piarten, avant l'aula
Construcziun: Architectura – transfurmaziun	Piarten, avant l'aula
Tecnica da chasa/chalur a distanza/ventilaziun/ stgaudent/minergia	A09, Centrala tecnica

**Sonda, 10 da november 2012**

**10:30–11:00**

Construcziun: Architectura – transfurmaziun	Piarten, avant l'aula
Construcziun: Organisaziun/realisaziun	Piarten, avant l'aula
Tecnica da chasa/chalur a distanza/ventilaziun/ stgaudent/minergia	A09, Centrala tecnica
Art vi dal bajetg – Introducziun da l'artist	Piarten, avant l'aula

**11:00–11:30**

Visita guidada dals ierts tematics	Ierts tematics
------------------------------------	----------------

**11:30–12:00**

Construcziun: Organisaziun/realisaziun	Piarten, avant l'aula
Construcziun: Architectura – transfurmaziun	Piarten, avant l'aula
Colliaziun Plessur – Halde	Entrada stgalera Plessur
Indriz fotovoltaic	Tetg tract da classas

**13:30–14:00**

Construcziun: Architectura – transfurmaziun	Piarten, avant l'aula
Construcziun: Organisaziun/realisaziun	Piarten, avant l'aula
Tecnica da chasa/chalur a distanza/ventilaziun/ stgaudent/minergia	A09, Centrala tecnica
Colliaziun Plessur – Halde	Entrada stgalera Plessur

**14:30–15:00**

Construcziun: Organisaziun/realisaziun	Piarten, avant l'aula
Construcziun: Architectura – transfurmaziun	Piarten, avant l'aula
Colliaziun Plessur – Halde	Entrada stgalera Plessur
Indriz fotovoltaic	Tetg tract da classas

**15:00–15:30**

Visita guidada dals ierts tematics	Ierts tematics
------------------------------------	----------------

# PRESCHEHTAZIUNS DA LA SCOLA, PROJECTS | Venderdi, 9 november 2012

## MUSICA

stanza/inscunter

16:30–17:00	Concert 6SPF	C114
17:30–18:00	Concert 4SPF	C120
18:00–18:30	Concert cadets	Plaz da pausa
18:30–19:00	Presentaziun Smart Board	C115
19:30–20:15	Concert	Aula

## FURMAZIUN CREATIVA

16:00–19:00	Malegiar caricaturas	Avant l'entrada/pierten
17:00–17:30, 19:00–19:30	Visita guidada art	C260
18:00–19:00	Animaziun stop-motion	C263
17:00–20:00	Zambregiar flurs da palpieri	Atrium avant C101

## ZAMBREGIAR

17:00–19:30	Fieu e metal (lavuratori avert)	CA57
-------------	---------------------------------	------

## ECONOMIA DA CHASA

16:00–20:00	Economia da chasa: chaussas culinaricas	CA12
-------------	---	------

## LATIN

16:00–20:00	Exposiziun „Delicatessas romanas“/Concurrenza da mitologia cun premis	C160
16:30–17:15, 17:30–18:15, 18:30–19:15	Referats „Ils versets magics da Harry Potter/Corps paltonics/Istorgias da plets“	C161

## RELIGIUN/ETICA

16:00–20:00	Exposiziun: Istorgia confessiunala da la SCG	1. plaun
16:00–20:00	Exposiziun: Cumposiziun religiusa da las classas actualas	C163
16:00–20:00	Exposiziun: Religiuns mundialas	C162

## SCIENZAS NATIRALAS

16:30–19:00	Gruppa da project Legoroboter	C158/C159
-------------	-------------------------------	-----------

## BIOLOGIA

(tract da biologia)

17:00–17:30, 19:00–19:30	Muventar insatge cun ils patratgs. electroencefalograms individuals	B237
18:00–18:30, 19:30–20:00	Project da retschertga fisiologia da plantas	B011



## PRESCHENTAZIUNS DA LA SCOLA, PROJECTS | Sonda, 10 november 2012

### MUSICA

stanza/inscunter

10:30–11:15	Concert	Aula
11:30–12:00	Concert gruppa da scolars	C111
13:30–14:00	Concert 6SPF	C114
14:30–15:00	Concert 4SPF	C120

### FURMAZIUN CREATIVA

10:00–13:00	Malegiar caricaturas	Avant l'entrada/pierten
10:30–11:00, 11:30–12:00, 14:30–15:00	Visita guidada art	C260
13:00–14:00, 15:00–16:00	Animaziun stop-motion	C263
13:00–16:00	Zambregiar flurs da palpieri	Atrium avant C101

### ZAMBREGIAR

10:00–12:30	Fieu e metal (lavuratori avert)	CA57
-------------	---------------------------------	------

### ZAMBREGIAR TEXTIL

11:00–11:30	Preschentaziun „Funcziuns da la maschina da cuser“	C012
-------------	--	------

### ECONOMIA DA CHASA

10:00–16:00	Economia da chasa: chaussas culinaricas	CA12
-------------	---	------

### LATIN

10:00–16:00	Exposiziun „Delicatessas romanas“/Concurrenza da mitologia cun premis	C160
11:00–11:45, 14:00–14:45, 15:00–15:45	Referats „Ils versets magicis da Harry Potter/Corps paltonics/Istorgias da pleds“	C161

### RELIGIUN/ETICA

10:00–16:00	Exposiziun: Istorgia confessiunala da la SCG	1. OG
10:00–16:00	Exposiziun: Cumposiziun religiosa da las classas actualas	C163
10:00–16:00	Exposiziun: Religiuns mundialas	C162

### SCIENZAS NATIRALAS

10:00–16:00	Gruppa da project Legoroboter	C158/C159
-------------	-------------------------------	-----------

### BIOLOGIA

(tract da biologia)

11:00–11:30, 14:00–14:30	Muventar insatge cun ils patratgs. electroencefalograms individuals	B237
10:30–11:00, 15:00–15:30	Project da retschertga fisiologia da plantas	B011
11:00–11:30, 15:00–15:30	Visita guidada atras ils ierts tematics	Ierts tematics

### INSCUNTER LEGR (PERSUNAS D'INSTRUCZIUN DAL GRISCHUN)

12:00–13:30	„Laschar reviver vegls temps“ cun apéro	Aula
-------------	---	------

## **PATRUN DA CONSTRUCCIUN**

Chantun Grischun,  
Uffizi da construcziun auta dal  
Grischun, Cuir

## **UTILISADER**

Scola Chantunala Cuir

## **OFFERIDER DA SERVETSCHS GENERAL**

HRS Real Estate SA, Son Gagl

### **Architect**

Pablo Horvát, architect SIA/SWB,  
Cuir

### **Inschigner da construcziun**

Cuminanza d'inschigners Widmer  
Ingenierure SA, Bänziger Partneris  
SA, Cuir

### **Inschigner d'electro**

Marquart Planisaziun d'electro +  
cussegliaziun, Buchs

### **Planisaziun HLK**

Kalberer e Partneris SA  
Bogn Ragaz Cuir

### **Inschigner sanitar**

Marco Felix SA, biro da planisaziun  
per tecnica da chasa, Cuir

### **Planisaziun da fatschada**

Feroplan Engineering SA, Cuir

### **Fisica da construcziun**

Mühlebach Partneris SA, Wiesen-  
dangen

### **Sanaziun substanzas nuschaivlas**

ETI Umwelttechnik SA Cuir

### **Planisaziun da palancà**

Bühnenplan Nerlich, Uetliberg

### **Engineering da portas**

Bürtsch Elektronik SA/Tecnica da  
segirtad, Uhwiesen

### **Planisaziun tecnica solara**

ars solaris hächler, Cuir

### **Planisaziun da cuntrada**

Hager partneris SA, Turitg